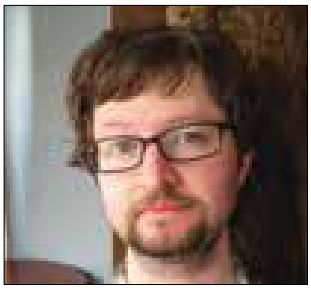
Jae-huun Ahn
(KR)

Il commence sa carrière en tant qu'animateur en 1992. Il fonde le studio Meditation with a Pencil, réalise des courts métrages et des séries télévisées, comme *Winter Sonata* en 2009. Il réalise les longs métrages *Green Days*, en 2011, et *The Road Called Life*, en 2014. Il signe *The Shower* en 2017 et prépare actuellement deux longs métrages, *The Shaman Sorceress*, adaptation de nouvelles littéraires coréennes, et *A Thousand Years Together.*

Jaen-Huun Ahn begon zijn carrière in 1992 als animator. Hij richtte de animatiefilmstudio 'Meditation with a Pencil' op en maakte kortfilms en televisieseries, w.o. *Winter Sonata* in 2009. In 2011 voltooide hij de langspeelfilm *Green Days* en in 2014 *The Road Called Life.* In 2017 volgt dan *The Shower.* Op dit ogenblik werkt hij aan de voorbereiding van twee langspeelfilms: *The Shaman Sorceress*, een bewerking van Koreaanse literaire novellen, *en* A Thousand Years Together.

Ahn Jae-Huun started out as an animator in 1992. He founded the studio Meditation with a Pencil and made the shorts and TV series including *Winter Sonata* (2009). In 2011, he directed the feature *Green Days* and *The Road Called Life* in 2014. His latest feature, *The Shower* was finished in 2017 and he is currently preparing another two features *The Shaman Sorceress*, an adaptation of Korean short stories, and *A Thousand Year Together.*



Joel Benjamin
(DE)

Animateur et réalisateur de films d'animation, Joel Benjamin passe son temps à déplacer des objets pixel par pixel. Il a fondé en 2007 la société Electricbeard Productions et travaille comme *motion designer* sur des films d'entreprise et des projets commerciaux et créatifs. Il est professeur auxiliaire à la SAIC et à l'université DePaul, à Chicago, enseignant l'animation en 2D et 3D.

Animator en animatiefilmer Joel Benjamin brengt zijn tijd grotendeels door met het pixel-per-pixel verplaatsen van objecten. In 2007 richtte hij Electricbeard Productions op en werkte daar als "motion designer" voor bedrijfsfilms en commerciële en creatieve projecten. Hij is hulpprofessor aan de SAIC en aan de DePaul universiteit in Chicago, waar hij 2D en 3D animatie doceert.

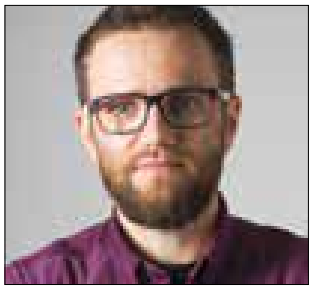
Animator and filmmaker, Joel Benjamin spends his time moving objects pixel by pixel. He founded Electricbeard Productions in 2007, and has been motion designer on various company films and other commercial and creative projects. He is also a teacher at the SAIC and teaches 2D and 3D animation at DePaul University in Chicago.

Olivier Cossu
(BE)

Après des études d'arts plastiques, Olivier Cossu a commencé sa carrière par le compositing et la réalisation dans le domaine de la publicité, des clips et de la série. Il réalise en 2014 le documentaire *La Face cachée du pop-up*, qui comprend une grande part d'animation. Aujourd'hui, il aborde avec talent l'adaptation de la bande dessinée engagée *Un homme est mort* en film d'animation.

Na zijn studie beeldende kunsten begon Olivier Cossu zijn carrière als compositor en realisatie van reclamespots, clips en series. In 2014 maakte hij de documentaire *La Face cachée du Pop-Up,* waarin grotendeels met animatie gewerkt wordt. Op dit ogenblik maakte hij een beloftevolle start met de bewerking van de geëngageerd strip *Un homme est mort* tot animatiefilm.

After studies in visual arts, Olivier Cossu started out compositing and directing for commercials, music videos and series. In 2014, he made the documentary *La Face cachée du pop-up*, which contained many animation sequences. Today, he is lending his talents to the animated adaptation of the committed comic strip *Un homme est mort.*

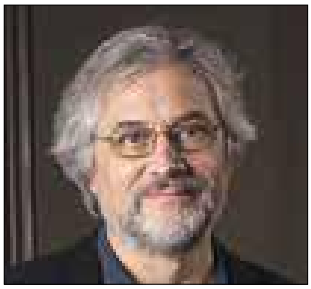


Piotr Dominiak
(PL)

Une fois diplômé de l'académie des beaux-arts de Łódź, Piotr Dominiak a accepté toutes sortes de travaux pour assurer son indépendance : peinture, fresques, décors de théâtre, mais aussi chef dans un grill. Ensuite, il a réalisé des décors de courts métrages comme *Pierre et le Loup, The Little Postman,* avant de participer à la réalisation de *Loving Vincent* et de concevoir la Painting Animation Work Station du film.

Nadat hij het diploma behaalde aan de Academie voor Schone Kunsten van Lodz werkte Piotr Dominiak als duivel-doet-al om aan de kost te komen : hij schilderde winkelruiten, fresco's, theaterdecors en bakte zelfs biefstukken aan de grill. Vervolgens werkte hij aan de decors voor kortfilms zoals *Peter en de Wolf en The Little Postman*. Daarna werd hij een van de 'gang of four' schilders die instonden voor de realisatie, de concept trailer en het Painting Animation Work Station voor *Loving Vincent*.

Graduated from the Lodz Academy of Fine Art, Piotr Dominiak did whatever jobs offered to him if they involved painting, including painting shop signs, large scale freizes, and theatre sets. When there weren't painting jobs Piotr worked at casual jobs including being a grill chef. One of his painting jobs involved painting the backdrops for the short *Peter and the Wolf.* Following this he was appointed head of painting on *The Little Postman,* and then became one of the 'gang of four' painters involved in the R&D, concept trailer and the Painting Animation Work Station for *Loving Vincent.*

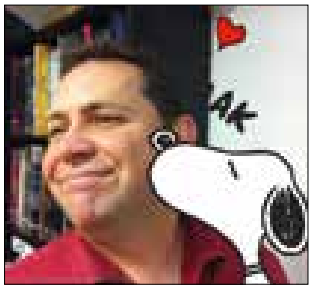


Michael Dudok de Wit (NL)

Né en 1953 aux Pays-Bas, il vit à Londres et réalise des pubs et des courts personnels. Ceux-ci ont remporté de nombreuses récompenses, dont un Oscar et un BAFTA en 2001 pour *Father and Daughter.* Son long métrage *La Tortue rouge*, une coproduction Wild Bunch / Studio Ghibli, a été réalisé en France et en Belgique. Il illustre des livres pour enfants et enseigne l'animation dans des écoles d'art en Angleterre et à l'étranger.

Michael Dudok de Wit, geboren 1953, groeide op in Nederland. Hij woont in London, waar hij TV commercials en eigen korte animatiefilms maakt. Die leverden hem talrijke prijzen op, waaronder een Oscar en een BAFTA Award voor *Vader en dochter* (2000). Zijn eerste langspeelfilm, *The Red Turtle*, een coproductie Wild Bunch-Studio Ghibli, werd gemaakt in Frankrijk en België (Dreamwall en Belvision). Dudok de Wit illustreert ook kinderboeken en doceert animatie aan kunsthogescholen in Engeland en daarbuiten.

Born in 1953 in the Netherlands, Michael Dudok de Wit lives in London where he has directed TV commercials and independent short animated films, which have won numerous international awards, including an Oscar and a BAFTA for *Father and Daughter* in 2001.His feature *The Red Turtle* is a Wild Bunch - Studio Ghibli co-production, and was made in France and Belgium.He also illustrates children's books and teaches animation at art colleges in England and abroad.



Laurent Duvault (FR)

Passionné et évoluant dans le domaine des arts visuels et graphiques (films d'animation, en prises de vue réelles, séries télé, bandes dessinées, mangas), il a travaillé comme journaliste et directeur éditorial chez Dupuis et Soleil avant de devenir directeur du développement international et audiovisuel chez Media Participations. Il a aussi été traducteur *(Calvin & Hobbes)* et scénariste *(Kid Paddle).*

In zijn passie voor grafische en visuele kunst is Laurent Duvault actief in de wereld van animatiefilm, live action film, televisieserie, graphic novels, manga en strips. Hij werkte als journalist en hoofdredacteur bij Dupuis en Soleil en werd vervolgens directeur audiovisuele en internationale ontwikkeling bij Media Participations. Hij is tevens vertaler *(Calvin & Hobbes)* en scenarist *(Kid Paddle).*

Passionate about and active in everything related to the world of graphics and visual arts (live action and animated films, TV series, comic strips, manga), and after working as a journalist and editorial director at Dupuis and Soleil, Laurent Duvault is currently Audiovisual and International Director at Media Participations. He is also a translator *(Calvin & Hobbes)* and audiovisual author *(Kid Paddle).*

Fabrice du Welz (BE)

Il démarre sa carrière avec des films en super-8 avant de réaliser en 1999 le court métrage *Quand on est amoureux, c'est merveilleux.* En 2004, avec *Calvaire*, il s'impose comme une des figures du cinéma belge. Il réalise ensuite *Vinyan* (2008) et un film de commande, *Colt 45.* Il revient en Belgique pour réaliser *Alléluia* (2014), deuxième volet d'une trilogie ardennaise entamée avec *Calvaire.*

Du Welz begon zijn carrière met super-8 films, tot hij in 1999 debuteerde met de kortfilm *Quand on est amoureux, c'est merveilleux*. In 2004 deed hij zich fel opmerken als een sterke nieuwkomer in de Belgische cinema met *Calvaire.* Vervolgens draaide hij *Vinyan* (2008) en de opdrachtfilm *Colt 45*. In 2014 keert hij terug naar België voor de realisatie van *Alléluia*, het tweede luik in een Ardennentrilogie die hij inzette met *Calvaire.*

Fabrice du Welz started out making super 8 films before his short *Quand on est amoureux, c'est merveilleux* in 1999. He made his name in his native Belgium in 2004 with *Calvaire*, followed by *Vinyan* (2008) and the commission *Colt 45*. He returned to Belgium to make *Alleluia* (2014), the 2nd part of an Ardennes trilogy started with *Calvaire.*

Jean-Bapiste Garnero (FR)

Il travaille depuis une quinzaine d'années à la collecte et à la valorisation des collections confiées ou appartenant au CNC (France). Il assure le suivi de nombreux projets visant à revaloriser la production et l'histoire du cinéma d'animation en France et à l'étranger. Il participe actuellement à la remise en production du dernier écran d'épingles fabriqué par Alexandre Alexeïeff et Claire Parker.

Jean-Baptiste Garnero werkt al sedert vijftien jaar aan het inzamelen en ontsluiten van collecties geschonken aan, of eigendom van, het CNC – het Centre National de la Cinématographie in Frankrijk. Hij stond ook in voor de opvolging van talrijke projecten die de productie en geschiedenis van de animatiefilm in Frankrijk en daarbuiten onder de aandacht brengen. Op dit ogenblik zet hij mee zijn schouders onder het heropstarten van de productie van de laatste pinscreen van Alexandre Alexeïeff en Claire Parker.

For the past fifteen years, Jean-Baptiste Garnero has been collecting and presenting collections entrusted or belonging to the CNC in France, and has overseen several projects designed to promote the production and history of animation in France and abroad. He is currently helping to renovate and put back into production the last pinscreen made by Alexandre Alexeïeff and Claire Parker.

Marino Guarnieri
(IT)

Graphiste, il expérimente différentes formes de communication avant de découvrir sa vraie passion : l'animation. Il participe à la réalisation de pubs, de clips, de séries télé, supervise l'animation de documentaires (*Gli Occhi più Azzurri*) et de longs métrages avant de collaborer avec MAD Entertainment, en tant qu'assistant réalisateur et superviseur de l'animation 2D pour *L'Arte della Felicita.* Il signe son premier long métrage comme réalisateur avec *Gatta Cenerentola.*

Graficus Marino Guarnieri probeerde verschillende vormen van communicatie uit tot hij zijn ware passie ontdekte: animatie. Hij werkte mee aan reclamespots, clips en televisieseries en superviseerde de animatie in documentaires (*Gli occhi più azzurri*) en langspeelfilms. Vervolgens werkte hij samen met MAD Entertainment als assistent-regisseur en hoofdanimator 2D voor *L'Arte della Felicita. Gatta Cenerentola* is zijn eerste eigen langspeelfilm.

Graphic artist Marino Guarnieri experimented in different types of communication before discovering that animation was his real passion. He worked on commercials, music videos and TV series, supervised the animation on documentaries (*Gli Occhi più Azzurri*) and features, before working with MAD Entertainment, as assistant director and 2D animation supervisor on *The Art of Happiness*. His first feature as director was *Cinderella the Cat.*

Marc Jousset
(FR)

Marc Jousset est le fondateur, avec Franck Ekinci, de la maison de production Je Suis Bien Content. Producteur du futur long métrage *Panique organique*, il a une longue expérience dans la production d'adaptations de B. D. en animation avec, par exemple, *Avril et le monde truqué*, d'après Tardi (nommé aux Césars 2016 et Cristal du long au festival d'Annecy), ou *Persepolis*, d'après Marjane Satrapi (prix du jury au festival de Cannes 2007).

Jousset was met Franck Ekinci oprichter van productiehuis Je Suis Bien Content. Hij heeft jarenlange ervaring met de productie van animatiefilmbewerkingen van stripverhalen. Zijn *Avril et le monde truqué* (naar Tardi) werd in 2016 genomineerd voor een César en won de Cristal du Long op het festival van Annecy. *Persepolis* (naar Marjan Satrapi) won in 2007 een juryprijs op het festival van Cannes. Op dit ogenblik bereidt hij de langspeelfilm *Panique Organique* voor.

Marc Jousset is the founder of the production company Je Suis Bien Content, along with Franck Ekinci. Producer of the upcoming feature *Panique Organique*, he has a long experience in the production of adaptations of comic books into animation with Tardi's *April and the Extraordinary World*, (César nominated in 2016 and Feature Cristal winner at the Annecy Festival) or Marjan Satrapi's *Persepolis* (Jury Award at Cannes 2007).

Antoon Krings
(FR)

Né en 1962, Antoon Krings se nourrit de classiques de la littérature anglo-saxonne dès l'enfance. Après des études d'arts graphiques à l'Ecole Pennighen, il travaille dans le secteur de la mode avant de se lancer dans l'écriture et l'illustration, créant le personnage de *Norbert* pour l'Ecole des Loisirs. En 1993, il crée pour Gallimard Jeunesse Pickpocket *Fennec le futé,* adaptés en séries par Ellipsanime. Sa collection *Drôles De Petites Bêtes* est devenue un best seller de la littérature enfantine.

Antoon Krings, geboren in 1962, was als kind al gefascineerd door de klassiekers uit de Angelsaksische literatuur. Na zijn studie grafiek aan de Ecole Pennighen werkte hij aanvankelijk in de modesector. Vervolgens lanceerde hij zich als schrijver en illustrator. Hij was de geestelijke vader van het personage Norbert voor L'Ecole des Loisirs. In 1993 maakte hij voor Gallimard Jeunesse Pickpocket *Fennec le futé*, die tot series omgewerkt werden door Ellipsanime. Zijn collectie *Drôles de Petites Bêtes* werd een bestseller in de wereld van de kinderliteratuur.

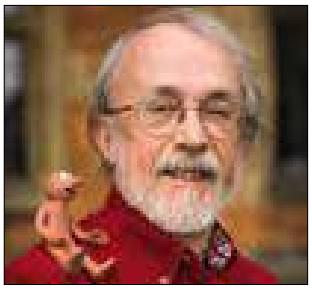
Antoon Krings was born in 1962 and devoured classics from Anglo-Saxon litterature during his childhood. After studies in graphics at Ecole Pennighen, he worked in fashion before starting to write and illustrate and create the character *Norbert* for the Ecole des Loisirs. In 1993, he created *Fennec le futé* for Gallimard Jeunesse Picpocket, adapted into a series by Ellipsanime. His collection *Drôles De Petites Bêtes*, has become a best seller of children's literature.

Kristoff Leue
(BE)

Né en 1972, il est titulaire d'un master en philosophie et anthropologie. Il a débuté sa carrière en tant que conseiller en culture et médias pour des agences internationales. En 2012, il a lancé son agence de production créative SANCTA. En tant que producteur et créatif, il développe et finance depuis 2010 des projets médiatiques indépendants. Ses projets ont remporté plusieurs prix internationaux.

Kristoff Leue (° 1972) behaalde een master filosofie en antropologie. Hij begon zijn carrière als consultant cultuur en media voor internationale agentschappen. In 2012 begon hij zijn eigen creatief productieagentschap SANCTA. Als producent en creatieveling ontwikkelt en financiert hij sinds 2010 onafhankelijke mediaprojecten. Zijn projecten behaalden diverse internationale prijzen.

Born in 1972, Leue mastered in philosophy and anthropology. He started his career as a culture and media advisor for international agency's and multinationals. In 2012 he started his creative production agency SANCTA. From 2010, Leue operates as a creative producer who develops and finances independent media projects. His projects won various international awards.



Peter Lord
(GB)

Cofondateur avec David Sproxton de Aardman Animations et directeur créatif, il a développé avec celui-ci la technique de la stop motion, essentiellement en plasticine. Il a reçu 3 nominations aux Oscar, pour *Adam* en 1992, *Wat's Pig* en 1996 et son long métrage en solo en 2013, *Les Pirates ! Bons à rien, mauvais en tout.* Il a coproduit *Shaun le mouton, le film*, de Richard Starzak. En 2018, le studio sort le nouveau long métrage *Cro Man.*

Peter Lord richtte in 1972 samen met David Sproxton Aardman Animations op, waar hij de functie van 'creative director' op zich nam. Samen ontwikkelden zij een specifieke stop-motion techniek, voornamelijk met boetseerklei. Peter Lord werd tot driemaal toe genomineerd voor een Oscar®: *Adam* in 1992, *Wat's Pig* in 1996 en zijn eerste solo langspeelfilm *The Pirates! Band of Misfits* in 2013. Hij was coproducent voor Richard Starzaks *Shaun the Sheep The Movie*. Dit jaar brengt de studio haar nieuwste langspeelfilm uit: *Early Man.*

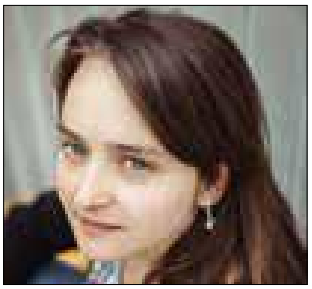
Peter Lord is Creative Director of Aardman Animations, which he co-founded with David Sproxton and developed the technique of stop motion animation, usually with clay puppets. He has had three Oscar® nominations for *Adam* in 1992, *Wat's Pig in* 1996 and for his first solo feature *The Pirates! Band of Misfits* in 2013. He co-produced Richard Starzak's *Shaun the Sheep The Movie,* and the studio will release the next feature *Early Man* in 2018.

Pauline Marlière
(BE)

Après des études à l'ENSAV La Cambre, Pauline Marlière est devenue réalisatrice de films d'animation ainsi que *game artist*. Elle travaille actuellement sur *Panoptic*, un jeu multijoueur en réalité virtuelle élu « Best VR Game », « Best Game Feels » et « Main Prize » au IGJam 2016 de Cologne et « Best Creative Game », « Audience's choice » au Indie Games Play 7 (Paris).

Na een opleiding aan de École nationale supérieure des Arts visuels de La Cambre (ENSAV), ging Pauline Marlière aan het werk als animatiefilmer en als game artist. Zij werkt op dit ogenblik aan *Panoptic*, een VR-spel voor verschillende spelers dat op IGJam Keulen in 2016 bekroond werd als "Best VR Game", "Best Game Feels" en "Main Prize", en op IndieGames Play 7 in Parijs als "Best Creative Game" en "Audience's choice".

After studies at the ENSAV la Cambre, Pauline Marlière started out as an animation film director and game artist. She is currently working on *Panoptic*, a multi-player VR game awarded Best VR Game, Best Game Feels and the Main Prize at IGJam 2016 in Cologne, and Best Creative Game and Audience's choice at the Indie Games Play 7.



Marion Montaigne
(FR)

Illustratrice et auteure de B. D., elle crée en 2008 un blog humoristique de vulgarisation scientifique intitulé *Tu mourras moins bête (mais tu mourras quand même)*, devenu une série télé très regardée. En 2010 et 2011, elle participe au feuilleton en ligne *Les Autres Gens*, scénarisé par Thomas Cadène. Elle a à son actif un nombre impressionnant de B. D., et le festival d'Angoulême lui a consacré une exposition en 2018.

Illustrator en stripauteur Marion Montaigne creëerde in 2008 een humoristische vulgariserende wetenschapsblog onder de titel *Tu mourras moins bête (mais tu mourras quand même)*, die uitmondde in een veelbekeken televisieserie. In 2010 en 2011 werkte zij mee aan het online feuilleton *Les Autres Gens,* naar scenario's van Thomas Cadène. Zij heeft een indrukwekkend stripœuvre op haar actief en het festival van Angoulême wijdt dit jaar dan ook een tentoonstelling aan haar werk.

Marion Montaigne is an illustrator and comic book author known for her amusing science blog *Tu mourras moins bête* created in 2008, and then turned into a popular TV series. In 2010 and 2011, she worked on the online series *Les Autres Gens*, written by Thomas Cadène. She has an impressive number of comic books to her name and the Angoulême festival devoted an exhibition to her in 2018.

Alexandre Noyer
(FR)

Technicien en informatique et électronicien, il réalise des courts métrages d'animation en autodidacte. Il a fabriqué deux écrans d'épingles inspirés de la technique d'Alexandre Alexeïeff et de Claire Parker, afin de s'essayer à cette technique et de la partager lors d'ateliers et démonstrations. Depuis peu, sa micro-entreprise propose des écrans d'épingles à la location ou à la vente ainsi que des ateliers et démonstrations.

Informaticus en elektronicus Alexandre Noyer maakt korte animatiefilms als autodidact. Hij fabrikeerde twee pinscreens naar het voorbeeld van Alexandre Alexeïeff en Claire Parker om deze techniek uit te proberen en via workshops en demonstraties bekend te maken. Sedert kort verhuurt en verkoopt zijn microbedrijfje pinscreens en organiseert het workshops en demonstraties.

Alexandre Noyer is a computer science and electronics technician as well as a self-taught animation short filmmmaker. He has created two pinscreens inspired by the technique made famous by Alexandre Alexeïeff and Claire Parker, in order to try using this process and share it with others during workshops and demonstrations. His company now even offers these pinscreens for rent or sale.

Michel Ocelot
(FR)

C'est en 1998 que le grand public découvre Michel Ocelot grâce à l'immense succès de *Kirikou et la Sorcière*. Viennent ensuite *Princes et Princesses,* contes en silhouettes, *Kirikou et les bêtes sauvages*, coréalisé avec Bénédicte Galup, *Azur et Asmar* en 2007 et *Kirikou et les hommes et les femmes* en 2012. Michel travaille sur un nouveau projet, une grande histoire se déroulant dans le Paris de la Belle Époque.

Michel Ocelot brak in 1998 door bij het grote publiek met zijn animatiefilm *Kirikou et la sorcière*. Nadien volgden *Princes et princesses* (2000), waarin hij werkt met silhouetten, *Kirikou et les bêtes sauvages* (2005), dat hij samen met Bénédicte Galup maakte, *Azur et Asmar* (2007) en K*irikou et les hommes et les femmes* (2012). Hij werkt op dit ogenblik aan een nieuw project: Dilili à Paris, een verhaal dat zich afspeelt in het Parijs van de Belle Epoque.

The general public discovered Michel Ocelot in 1998, thanks to the tremendous success of *Kirikou and the Sorceress.* This feature was closely followed by the tale of the *Princes and Princesses* told in silhouettes, K*irikou and the Wild Beasts*, co-directed with Bénédicte Galup, *Azur and Asmar* in 2007 and *Kirikou and the Men and Women* in 2012. He is currently working on a new feature project, with a story that takes place in Paris during the Belle Epoque.

Olga Parn
(BY)

Née à Minsk en 1976, elle termine des études graphiques (spécialisation en gravure) à l'académie biélorusse des arts en 2000. De 1996 à 2003, elle est directrice artistique et animatrice à Belarusfilm. De 2003 à 2005, elle étudie à La Poudrière, à Valence. Elle travaille en Estonie depuis 2006. Avec son mari Priit Pärn, elle coréalise 5 films d'animation multi-récompensés au studio Eesti Joonisfilm. Depuis 2007, elle enseigne au département d'animation de l'Académie des arts d'Estonie.

Olga Pärn, geboren in Minsk in 1976, voltooide in 2000 haar studie grafiek (specialiteit gravure) aan de Kunstacademie van Wit-Rusland. Van 1996 tot 2003 was zij artistiek directeur en animator bij Belarusfilm. Van 2003 tot 2005 studeerde zij bij La Poudrière in Valence. Sinds 2006 werkt zij in Estland. Samen met haar echtgenoot Priit Pärn realiseerde zij vijf veelbekroonde animatiefilms bij de Eesti Joonis filmstudio. Sedert 2007 doceert zij aan de afdeling animatie van de Estlandse Kunstacademie.

Born in Minsk in 1976, she finished graphic studies (specialization in etching) at Belorussian Academy of Arts in 2000. From 1996 till 2003 she worked at Belarusfilm studio Animation Department as artistic director and animator. Then, she studied in « La Poudrière » in France. She works in Estonia since 2006. Together with her husband Priit Pärn, she co-directed 5 multi-awarded animation films at studio Eesti Joonisfilm. She is now teaching at Animation Department of Estonian Academy of Arts.

Priit Parn
(EE)

Star de l'animation estonienne, il a démarré à l'époque soviétique, où ses films décalés et surréalisants déclenchaient la tempête sous les crânes bureaucratiques. Il a commencé au studio de Tallinn en tant que directeur artistique et réalisateur en 1976, puis rejoint Eesti Joonisfilm en 1994. Caricaturiste, illustrateur et artiste graphique, il a réalisé plus de 40 expositions. Il enseigne à l'Académie des arts d'Estonie.

De grote ster van de Estlandse animatie begon zijn carrière ten tijde van de Sovjet-Unie. Zijn – toen al – eigenzinnige en naar surrealisme neigende films deden de bureaucraten de haren uit het hoofd trekken. In 1976 begon hij als artistiek directeur en filmmaker bij de studio van Tallinn. In 1994 ging hij werken voor de Eesti Joonis filmstudio. Pärn is karikaturist, illustrator en grafisch kunstenaar. Hij doceert aan de Estlandse Kunstacademie en realiseerde meer dan 40 tentoonstellingen.

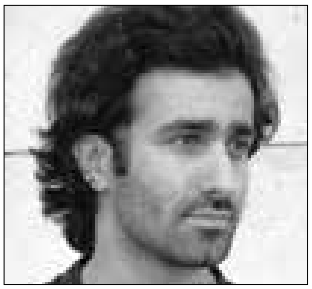
Estonia's star of animation started out during the Soviet era, where his already offbeat and surrealistic films triggered a storm with the bureaucracy. He first worked at the Tallin studio as artistic director and film director in 1976 and then went to Eesti Joonisfilm in 1994. This cartoonist, illustrator and graphic artist has had more than 40 exhibitions. He teaches at the Estonian Academy of Arts.

Picha
(BE)

Picha collabore à partir de 1960 à des publications comme *La Libre Belgique, Hara-Kiri, Harper's, The New York Times,* en tant que caricaturiste et dessinateur de presse. Il publie des recueils de ses dessins et réalise des publicités et des séries animées pour la télévision, *Zoo Olympics, Les Jules, chienne de vie...* Il signe aussi des longs métrages d'animation satyriques restés célèbres, comme *Tarzoon, la honte de la jungle.*

Vanaf 1960 werkt Picha (Jean-Paul Walravens, °1942) als karikaturist en cartoonist mee aan publicaties zoals *La Libre Belgique, Hara-Kiri, Harpes* en *The New York Times*. Hij publiceert bloemlezingen uit zijn tekeningen en maakt reclamefilms en animatieseries voor televisie: *ZooOlympics, Les Jules... Chienne de vie...* Hij maakte ook satirische langspeelfilms, waarvan enkele cultstatus verwierven, zoals Tarzoon, Shame of the Jungle.

From 1960 Picha started working as a press cartoonist and illustrator for publications including *La Libre Belgique, Hara-Kiri, Harpes* and *The New York Times*. He published collections of his drawings and made commercials and animated series for television, *Zoolympics, Les Jules... Chienne de vie...* He also made a number of satirical animated features that have remained famous, like *Tarzoon, the Shame of the Jungle.*

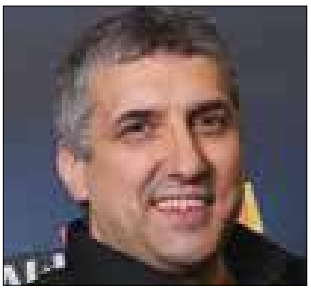


Reza Riahi
(IR)

Après des études de peinture en Iran, il se perfectionne dans la B. D. et l'animation en France, notamment à La Poudrière. Il est ensuite *character designer* et directeur artistique sur divers projets d'animation et séries télé. Il a aussi travaillé en Irlande en tant que directeur artistique chez Cartoon Saloon. C'est à Lyon qu'il développe actuellement ses nouveaux projets de courts métrages.

Na zijn studie schilderkunst in Teheran legde Reza Riahi zich bij la Poudrière in Frankrijk toe op het stripverhaal en op animatie. Hij was werkzaam als *character designer* en artistiek directeur voor diverse animatieprojecten en televisieseries. Hij werkte ook in Ierland als artistiek directeur bij Cartoon Saloon. Op dit ogenblik leeft en werkt hij in Lyon, waar hij werkt aan nieuwe kortfilmprojecten.

After studies in painting in Iran, Reza Riahi came to France to study comic strip and animation directing at La Poudrière. He then worked as a Character Designer and Art Director on various animation projects before moving to Ireland to work as an Artistic Director at Cartoon Saloon. He is currently living in Lyon and developing his new short films.



Stephan Roelants
(BE)

Stephan a commencé sa carrière en Belgique dans des sociétés de production de longs métrages, courts métrages et documentaires. En 1996, il crée au Luxembourg le Studio 352 et, en 1998, fonde Mélusine Productions, spécialisé dans le cinéma d'animation et le documentaire. Aujourd'hui, il est producteur et coproducteur de films tels que *Panique au village, Ernest et Célestine, Tante Hilda, Song of the sea, Ethel & Ernest* et maintenant *The Breadwinner.*

Stéphan Roelants begon zijn carrière in België bij productiehuizen voor langspeelfilms, kortfilms en documentaires. In 1996 richtte hij in Luxemburg Studio 352 op en in 1998 was hij oprichter van Mélusine Productions, een productiehuis gespecialiseerd in animatiefilm en documentaire. Vandaag vinden we zijn naam als producent of coproducent op generieken van films als *Panique au village, Ernest et Célestine, Tante Hilda, Song of the Sea, Ethel & Ernest* en nu *The Breadwinner.*

Stephan Roelants started his career working in Belgium production companies on feature and short films and documentaries. In 1996, he created Studio 352 in Luxembourg, and two years later founded Mélusine Productions, specialised in animation and documentary making. Today, he is producer and co-producer of such films as *A Town Called Panic, Ernest & Celestine, Aunt Hilda, Song of the Sea, Ethel & Ernest* and now *The Breadwinner.*

Philippe Sonrier
(FR)

Il a cofondé le studio Mac Guff Ligne en 1986 et le dirige avec Rodolphe Chabrier depuis 2011. Il a supervisé les effets de nombreuses pubs (*Bébés d'Évian*), documentaires (*Odyssée de l'espèce, Il était une forêt, Life Animated*) et des films de fiction. Début 2013, le studio Mac Guff Belgium est créé et il en prend la direction. En 2016, démarre une nouvelle collaboration avec Michel Ocelot : *Dilili à Paris.*

Philippe Sonrier was in 1986 medeoprichter van de Mac Guff Line studio, die hij sinds 2011 samen met Rodolphe Chabrier ook leidt. Hij superviseerde de visuele effecten voor talrijke reclamespots *Bébés d'Evian,* de documentaires *Odyssée de l'espèce, Il était une Forêt, Life Animated* en fictiefilms. Begin 2013 werd studio Mac Guff Belgium opgericht, die hij sedertdien leidt. In 2016 werkt hij opnieuw samen met Michel Ocelot voor *Dilili à Paris.*

Philippe Sonrier co-founded the Mac Guff Ligne studio in 1986 and was director there, with Rodolphe Chabrier, from 2011. He has supervised the effects on numerous commercials (*Evian Babies*), documentaries (*The Odyssey of Life, Life Animated...*) and fiction films. He then took on the role of director at the newly created Mac Guff Belgium in 2013 and has been working with Michel Ocelot on his new feature project *Dililli in Paris* since 2016.

Carlo Vogele
(LU)

Après des études de cinéma à Berlin, il obtient une maîtrise en arts du spectacle à Paris et suit une formation de réalisateur aux Gobelins. C'est au CalArts qu'il réalise *For Sock's Sake*, ce qui lui ouvre les portes de Pixar. En parallèle, il réalise des courts métrages en stop motion maintes fois primés, comme *Una Furtiva Lagrima*. Il développe son premier long métrage d'animation, *Icare*.

Na filmstudies in Berlijn behaalde Carlo Vogele een master podiumkunsten in Parijs. Hij volgde ook een opleiding als regisseur bij Les Gobelins. Bij CalArts realiseerde hij *For Sock's Sake*, en dat opende voor hem de deur naar Pixar. Naast zijn werk bij Pixar realiseerde hij veelbekroonde kortfilms in stop-motion, waaronder *Una Furtiva Lagrima*. Hij is thans bezig met de voorbereidingen voor zijn eerste eigen langspeelfilm *Icare*.

After Film studies in Berlin, Carlo Vogele graduated with a Master's in Performing Arts in Paris, then followed studies in filmmaking at Gobelins. He made his short *For Sock's Sake*, at CalArts, which opened the doors to Pixar. He has also made short films using stop motion such as *Una Furtiva Lagrima*, and is at the moment working on his first feature *Icarus*.

Pierre Volto
(FR)

Après des études d'animation aux Gobelins, il devient, en 2004, premier assistant réalisateur sur le long métrage *U* de S. Elissalde et G. Solotareff. Chez Normaal, il réalise la saison 2 de *Mandarine & Cow* en 2009 et poursuit avec le studio sur *A.R.T. Investigation* avant de réaliser la série *Copy Cut*. Il développe avec Marion Montaigne le film *Panique organique*, produit par Je suis bien content.

Na zijn studie animatie bij de Gobelins werd Volto in 2004 eerste assistent-regisseur voor de langspeelfilm *U* van S. Elissalde en G. Solotareff. Bij Normaal stond hij in 2009 in voor de realisatie van het tweede seizoen van *Mandarine & Cow*. Vervolgens werkte hij voor diezelfde studio aan *A.R.T. Investigation* en was hij realisator van de serie *Copy Cut*. Op dit ogenblik werkt hij samen met Marion Montaigne aan de voorbereidingen van de film *Panique organique* voor productiehuis Je suis bien content.

After Animation studies at Gobelins, Pierre Volto was first assistant director on Serge Elissalde and Grégoire Solotareff's feature *U* (2004). At Normaal, he directed season 2 of the series *Mandarine & Cow* in 2009 and followed on at the studio with *A.R.T. Investigation* before making the series *Copy Cut*. He is currently working on the feature *Panique organique* with Marion Montaigne, produced by Je suis bien content.

Maya Yonesho
(JP)

Née à Hyogo, au Japon. Alors qu'elle est déjà professeure d'arts plastiques dans le secondaire, elle reprend des études d'art et d'animation. Depuis 1997, elle réalise des films abstraits basés sur un concept de langage non verbal. Ils reposent sur des images de la vie quotidienne grappillées lors de ses séjours à l'étranger, à ce jour 21 pays. Depuis 2000, elle enseigne à l'université Kyoto Seika.

Maya Yonesho werd geboren in Hyogo, Japan. Na jaren te hebben gewerkt als lerares plastische opvoeding begon zij conceptuele kunst en animatie te studeren. Sinds 1997 maakt zij films rond het thema niet-verbale communicatie. In de 21 landen waar zij tot nog toe verbleef maakte zij beelden uit het dagelijks leven, die zij nadien verwerkte in abstracte films. Sinds 2000 doceert zij aan de Kyoto Seika University.

Maya Yonesho was born in Japan. After working as a junior high Fine Arts teacher, she went back to college to study Art and Animation. Since 1997, she has been making abstract animation films based on a concept of non verbal language using images from daily life created during her stays in foreign countries (21 so far). She has been teaching at Kyoto Seika University since 2000.